

Pashto (پښتو)

## د پیژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس  
په نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل، او د  
خدای مینه، او د روح القدس کمونی  
له تاسو ټولو سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پښتو ضد عمل

ورو brothers ه (ورو brothers و  
او خوینست)، راځئ چې مور ته  
اجازه راکړئ زموږ گناهونه ومني، او  
همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ  
ترڅو مقدس مریس ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار یم  
او تاسو ته، زما ورو brothers ه او  
خویندو، چې ما په کلکه گناه کړې وه،  
زما په افکارو او زما په ټکو کې، هغه  
څه چې ما کړي دي او هغه څه چې  
زه یې په کولو کې پاتې راغلی، زما د  
گناه له لارې، زما د گناه له لارې، زما  
د خورا لوی خطا له لارې؛ له همدې  
امله زه د بیمې مرجان غبروم ټولې  
پریښتې او سنتونه، او تاسو، زما ورو  
ه او خویندو، زما لپاره brothers  
زموږ څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي،  
زموږ گناهونه وبخښه، او مور د تل  
پاتې ژوند لپاره راوړو.

آمین

کیري

Romanian (Română)

## Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al  
Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și  
dragostea lui Dumnezeu, și  
comuniunea Duhului Sfânt Fii alături de  
voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne  
recunoaștem păcatele, Și așa  
pregătește -ne să sărbătorim misterele  
sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic  
Și pentru tine, frații și surorile mele, că  
am păcătuț foarte mult, în gândurile  
mele și în cuvintele mele, în ceea ce  
am făcut și în ceea ce nu am reușit,  
Prin vina mea, Prin vina mea, Prin cea  
mai gravă vină a mea; Prin urmare, o  
cer binecuvântat Maria Ever-Virgin, toți  
îngerii și sfinții, Și tu, frații și surorile  
mele, Să mă rog pentru mine Domnului  
Dumnezeul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă  
milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre,  
Și aduce -ne la viața veșnică.

Amin

Kyrie

## Pashto (پښتو)

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

گریار له

د خدای پاک په لوړ ځای کې، او په  
ځمکه کې د ښه نیت خلکو ته سوله.  
مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو ته  
برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه  
لرو، مور ستا ویاړ کوو، مور ستاسو  
د لوی جلال لپاره مننه کوو، څښتن  
خدای، د آسمان پاچا، ای خدایه،  
خدایه پلاره. مالک عیسی مسیح،  
یوازینی زوی، څښتن خدای، د خدای  
وری، د پلار زوی، تاسو د نړۍ  
لرې کړئ، پر مور رحم وکړه؛ تاسو د  
نړۍ گناهونه لرې کړئ، زموږ دعا  
ترلاسه کړئ؛ تاسو د پلار ښي لاس  
ته ناست یاست، په مونږ رحم وکړه.  
یوازې ستا لپاره مقدس ذات دی، ته  
یوازې رب یې، ته یواځې لوی یی  
عیسی مسیح، د روح القدس سره، د  
خدای پلار په جلال کې. آمین.

راټولول

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

د کلمې تالاري

لومړی لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

وړونکي زېرم

دوهم لوستل

د څښتن کلمه.

## Romanian (Română)

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

**Hristoase, ai milă.**

Hristoase, ai milă.

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus, și  
pe pământ pace oamenilor de  
bunăvoință. Te laudăm, te  
binecuvântăm, te adorăm, te  
proslăvim, Îți mulțumim pentru marea  
ta slavă, Doamne Dumnezeule,  
Împăratul ceresc, O, Dumnezeule, Tată  
atotputernic. Doamne Iisuse Hristoase,  
Unul-Născut Fiu, Doamne Dumnezeule,  
Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei  
păcatele lumii, ai milă de noi; iei  
păcatele lumii, primiți rugăciunea  
noastră; ești așezat la dreapta Tatălui,  
ai milă de noi. Căci numai tu ești Cel  
Sfânt, Tu singur ești Domnul, Tu singur  
ești Cel Prea Înalt, Iisus Hristos, cu  
Duhul Sfânt, în slava lui Dumnezeu  
Tatăl. Amin.

Colectarea

**Sa ne rugam.**

Amin.

Liturghia cuvântului

Prima lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Pashto (پښتو)

د خدای شکر دی.  
گوسپیل

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وينا د مقدس انجيل څخه  
لوستل.

پاک دې وي، ای ربه

د څښتن انجيل.

ستا ستاينه، رب عیسی مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب  
العالمین، د آسمان او ځمکې  
جوړونکی، د ټولو لیدلو او نه لیدلو  
شیانو څخه. زه په یو رب عیسی  
مسیح باور لرم د خدای یوازینی زوی،  
د ټولو عمرونو دمخه د پلار څخه  
زیریدلی. د خدای څخه خدای، له رها  
څخه رها، رېښتینی خدای له رېښتیني  
خدای څخه زیریدلی، نه جوړ شوی، د  
پلار سره مطابقت لري؛ د هغه له  
لارې ټول شیان جوړ شوي. زموږ د  
نارینه وو او زموږ د نجات لپاره هغه د  
آسمان څخه راوتلی، او د روح  
القدس په واسطه د ورجن مریم  
مجسم شو، او سړی شو. زموږ په  
خاطر هغه د پونټیوس پیلطس لاندې  
په صلیب ووژل شو، هغه مړ شو او  
بنځ شو او په دریمه ورځ بیا پاڅید د  
انجیلونو سره سم. هغه آسمان ته  
پورته شو او د پلار بڼې لاس ته  
ناست دی. هغه به بیا په جلال کې  
راشي د ژونديو او مړو قضاوت کول  
او د هغه سلطنت به پای نه وي. زه  
په روح القدس باور لرم، رب، ژوند  
ورکوونکی، څوک چې د پلار او زوی  
څخه تیریري، څوک چې د پلار او زوی  
سره مینه او ویاړ لري، چا چې د

Romanian (Română)

Mulțumesc lui Dumnezeu.  
Evanghelie

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Lectură din Sfânta Evanghelie după N.

Slavă Ție, Doamne

Evangelia Domnului.

Slavă Ție, Doamne Iisuse Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu, Tatăl  
atotputernic, făcător al cerului și al  
pământului, a tuturor lucrurilor vizibile  
și invizibile. Cred într-un singur Domnul  
Iisus Hristos, Singurul Fiu al lui  
Dumnezeu, născut din Tatăl înainte de  
toate veacurile. Dumnezeu de la  
Dumnezeu, Lumină din lumină,  
Dumnezeu adevărat de la Dumnezeu  
adevărat, născut, nu făcut,  
consubstanțial cu Tatăl; prin el toate s-  
au făcut. Pentru noi oamenii și pentru  
mântuirea noastră S-a coborât din  
ceruri, și prin Duhul Sfânt s-a întrupat  
din Fecioara Maria, și a devenit om.  
Pentru noi a fost răstignit sub Pontiu  
Pilat, a suferit moartea și a fost  
îngropat, și a înviat a treia zi în  
conformitate cu Scripturile. S-a înălțat  
la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va  
veni din nou în slavă a judeca pe cei vii  
și pe cei morți și împărăția lui nu va  
avea sfârșit. Cred în Duhul Sfânt,  
Domnul, dătătorul de viață, care  
purcede de la Tatăl și de la Fiul, care  
împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat  
și slăvit, care a vorbit prin prooroci.

## Pashto (پښتو)

پيغمبرانو له لارې خبرې كړې دي. زه  
په يوه، مقدس، كاتوليك او رسول  
كليسا باور لرم. زه د گناهونو د  
بخښنې لپاره يو بپتسما اقرار كوم او  
زه د مړو بيا ژوندي كيدو ته سترگې  
په لار يم او د نړۍ راتلونكې ژوند.  
آمين.

په زړه پورې

نړيوال لمونځ

مور رب ته دعا كوو.

ربه، زموږ دعا واوري.

د اختصاصو تالاري

پيشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت واچوي.  
دعا وكړئ، وروڼو (ورونو او خویندو)  
چې زما او ستا قرباني خدای ته د  
منلو وړ وي د لوی خدای پلار

رب دې قربانۍ په خپل دربار کې  
قبولې كړي د هغه د نوم د ستاينې او  
وياړ لپاره، زموږ د ښه لپاره او د هغه  
د ټولو مقدس كليسا ښه.  
آمين.

دعا Eucharistic

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته كړئ.

مور دوی رب ته پورته كوو.

راځئ چې د خپل څښتن خدای شكر  
ادا كړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سپيڅلی، سپيڅلی، سپيڅلی څښتن  
خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له  
جلال څخه ډك دي. حسنه په لوړه  
كې. بختور دی هغه څوك چې د

## Romanian (Română)

Cred într-o Biserică una, sfântă,  
catolică și apostolică. Mărturisesc un  
singur Botez pentru iertarea păcatelor  
și aștept cu nerăbdare învierea morților  
și viața lumii viitoare. Amin.

Omilie

Rugăciune universală

Ne rugăm Domnului.

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

Rugați-vă, frați (frați și surori), că  
sacrificiul meu și al tău poate fi  
acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl  
atotputernic.

Domnul să accepte jertfa din mâinile  
tale pentru lauda și slava numelui Său,  
spre binele nostru și binele întregii sale  
sfinte Biserici.

Amin.

Rugăciunea Euharistică

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Ridicați-vă inimile.

Îi ridicăm la Domnul.

Să mulțumim Domnului Dumnezeului  
nostru.

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne Dumnezeul  
oștirilor. Cerul și pământul sunt pline de  
slava Ta. Osana în cele mai înalte.

Binecuvântat este cel ce vine în

## Pashto (پښتو)

څښتن په نوم راځي. حسنه په لوره کې.

### د ايمان راز.

مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه، او د خپل قیامت دعوه وکړه تر څو چې تاسو بیا راشئ. یا: کله چې مور دا ډوډ وخورو او دا پیاله وڅښئ مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه، تر څو چې تاسو بیا راشئ. یا: مور وژغوره، د نړ ژغورونکي، ستاسو د صلیب او قیامت لخوا تاسو مور آزاد کړي یو. آمین.

### د ملگرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د الهی تعلیم لخوا رامینځته شوی، مور جرئت کوو چې ووايو:

زمور پلار، څوک چې په جنت کې دی، ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت دې راشي ستاسو اراده به ترسره شي په ځمکه کې لکه څنگه چې په آسمان کې دی. دا ورځ مور ته زمور ورځن ډوډ راکړه، او زمونږ گناهونه معاف کړه لکه څنگه چې مور هغه کسان بڅښو چې زمور په وړاندې سرغړونه کوي. او مور په فتنې کې مه راگرځوه، مگر مور له شر څخه وژغورو.

ربه، مور له هر شر څخه وساته، په مهربانه سره زمور په ورځو کې سوله راولي، چې ستا د رحمت په مرسته، مور ممکن تل له گناه څخه خلاص شو او د هر ډول مصیبت څخه په امان لکه څنگه چې مور د مبارک امید په تمه یو او زمور د نجات ورکوونکي عیسی مسیح راتگ. د سلطنت لپاره، ځواک او ویاړ ستاسو دی اوس او د تل لپاره.

## Romanian (Română)

numele Domnului. Osana în cele mai înalte.

### Taina credinței.

Noi proclamăm Moartea Ta, Doamne, și mărturisește-ți Învierea până vei veni din nou. Sau: Când mâncăm această pâine și bem această cupă, Noi proclamăm Moartea Ta, Doamne, până vei veni din nou. Sau: Mântuiește-ne, Mântuitorul lumii, căci prin Crucea și Învierea ta ne-ai eliberat.

Amin.

### Ritul de comuniune

La porunca Mântuitorului și formați prin învățătură divină, îndrăznim să spunem:

Tatăl nostru care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău; Imparatia vine, să se facă voia ta Pe pământ așa cum este în ceruri. Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră cea de toate zilele, și ne iartă nouă greșelile noastre, precum noi iertăm celor ce ne greșesc; și nu ne duce în ispită, ci izbăvește-ne de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice rău, acordă cu bunăvoință pacea în zilele noastre, că, cu ajutorul milei Tale, putem fi mereu liberi de păcat și ferit de orice necaz, în timp ce așteptăm speranța binecuvântată și venirea Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt ale tale acum și pentru totdeauna.

## Pashto (پښتو)

رب عیسی مسیح، چا ستا رسولانو ته  
وویل: سوله زه تاسو پریږدم، زما  
سوله زه تاسو ته درکوم، زموږ  
گناهونو ته مه گوره مگر ستاسو د  
کلیسا په باور، او په مهربانه سره  
هغې ته سوله او یووالي ورکړې  
ستاسو د ارادې سره سم. څوک چې  
ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهي کوي.  
آمین.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.

او د خپل روح سره.

راځئ چې یو بل ته د سولې نښه

وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه

لیرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د

خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې

کوئ، په مونږ رحم وکړه. د خدای

وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ،

موږ ته سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته وگوره

څوک چې د نړۍ گناهونه لرې کوي.

بختور دي هغه څوک چې د میمنې

ډوډ ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د

چت لاندې ننوځي مگر یوازې کلمه

ووايه او زما روح به روغ شي.

د مسیح بدن (وبنه).

آمین.

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

## پای ته رسیدل

### برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت درکړي،

پلار، زوی، او روح القدس.

## Romanian (Română)

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai spus apostolilor tăi: Pace vă las, pacea mea vă dau, nu te uita la păcatele noastre, dar pe credința Bisericii tale, și acordă-i cu bunăvoință pacea și unitatea în conformitate cu voința ta. Care trăiesc și domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul păcii.

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele

lumii, ai milă de noi. Mielul lui

Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă

de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei

păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel

ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei

chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub

acoperișul meu, ci doar spune cuvântul

și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

## Încheierea riturilor

### Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă

binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul

Sfânt.

Pashto (پښتو)

آمین.  
گوښه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا: لاړ  
شئ او د څښتن انجیل اعلان کړئ.  
یا: په سوله کې لاړ شئ، د خپل ژوند  
په واسطه د څښتن ستاینه وکړئ. یا:  
په سوله کې لاړ شه.  
د خدای شکر دی.

Romanian (Română)

Amin.  
Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau: Du-te  
și vestește Evanghelia Domnului. Sau:  
Du-te în pace, slăvind pe Domnul prin  
viața ta. Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC